



กลุ่มภารกิจจดหมายเหตุและสารนิเทศท้องถิ่น

สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยแม่โจ้ NORTH CLIPPING 2557/ 00010

ชื่อหนังสือพิมพ์	วันที่	ปีที่	ฉบับที่	หน้า
ไทยนิวส์	08 ก.ย. 2556	44	15681	5

ถ้อยคำสำนวนล้านนา

ขอนบมีเห็ด ไฟทิงบ่เผ่า

ขอบ่มีเห็ด ไฟทิงบ่เผ่า



ขอนบมีเห็ด ไฟทิงบ่เผ่า
อ่านตามสำเนียงที่ใกล้เคียงกับภาษา
ล้านนาว่า "ขอนบมีเห็ด ไฟทิงบ่
เผ่า" แปลว่าขอนไม้ที่ไม่มีเห็ดที่
คนกินได้ขึ้นบนขอน ย่อมไม่มีคนให้
ความสนใจ สำนวนนี้เปรียบคนชรา

อายุมากแล้วดั่งขอนไม้ คนชราหาอะไรเสียซึ่งสมบัติ
พัสถานก็เป็นเสมือนขอนไม้ที่ไร้เห็ด รังแต่จะผุพังไป
ตามกาลเวลา ลูกหลานต่างตีตัวออกห่าง ด้วยเห็น
จะเป็นภาระเลี้ยงดูโดยไม่มีผล ประโยชน์ใดตอบ
แทน จึงมักขาดคนเฝ้าแหนดูแล ดังนั้นในยามที่อายุ
ยังน้อยควรขยันหาทรัพย์สินสะสมเก็บไว้ในยามชราบ้าง
และเมื่อถึงยามแก่ชราก็มิควรด่วนแบ่งปันทรัพย์สิน
ให้ลูกหลานไปจนหมดสิ้น จนตัวเองต้องการเป็นขอน
ไม่มีเห็ด ดังสำนวนที่ท่านกล่าวไว้.

สนั่น ธรรมธิ

สำนักส่งเสริมศิลปวัฒนธรรมมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

(ภาพประกอบโดย ต่อพงษ์ เสมอใจ)